

# MONSTER LIGHT MINI



## EN

Thank you for choosing a Mactronic® product. Proper operation and maintenance guarantee the product's high durability and reliability. Please read the operating manual and keep it for reference, because it contains important information about safety and operation of the product.

### NOTICE

It is not recommended to use the flashlight for purposes other than intended. The manufacturer explicitly voids the warranty if the flashlight has been used for other than its intended purpose.

### ASSEMBLY THE KIT

1. Open the case, remove the telescopic mast and the light, attach them together with knobs; turn the knobs clockwise to tighten.
2. Place the crate upright, firmly slide the mast's bottom part into the holder on the crate.
3. Adjust the height of the mast using its clamps.
4. Plug the light's cord into the dedicated socket; turn the nut right until tight.
5. To disassemble the kit for transportation, do the steps in reverse order.

### CONTROL - MODE SELECTION

The control switch is located in the lower edge of the head. Press the switch again to cycle through operating modes; press the switch in less than 5 seconds to change the mode again (if the interval exceeds 5 seconds, the light will be deactivated):

- Mode 1 – 100%
- Mode 2 – 75%
- Mode 3 – 50%
- Mode 4 – 10%
- Mode 5 – 50% flashing
- Mode 6 – 4 × Red LED
- OFF

### CAUTION

The BOOST mode is activated by pressing and keeping depressed the mode switch for 3 seconds. Press the mode switch again to deactivate the BOOST mode.

### HANDLING THE BATTERY

The battery is only partially charged. Use the supplied 230V AC charger to charge the battery fully before the first use. Always recharge the battery after use (regardless of the time of operation of the kit). This guarantees that get batteries in the PFL0151-E floodlight will operate correctly for a long time.

### CONNECTING THE CHARGER AND CHARGING

1. Switch the floodlight off.
2. Plug in the charger's connection into the charger's power supply socket and turn right until the safety lock clicks.
3. Plug in the charger into mains; the power supply's LED will light up: red - to indicate charging, green - to indicate that charging is complete.
4. Unplug the power supply from the mains, turn the locking ring and remove the connector from the power supply socket.

### CHECKING BATTERY CHARGE LEVEL

The switch and the battery charge level indicator are located near the case's handle (placed horizontally). Press and keep depressed the switch for 3-5 seconds. Colour code:  
 - blue - the actual battery voltage in V,  
 - green - 12.7V - 13.2V (app. 80-100%),  
 - orange - 12.0V - 12.6V (app. 20-80%),  
 - red - 11.2V - 11.9V (below 20%).

## CAUTION!

Make sure you use only genuine parts designed for Mactronic® flashlight. Using spare parts from other manufacturers may affect the quality and parameters of the product. The rechargeable batteries used in this product may be subject to re-processing. Pursuant to the EU's WEEE regulation, storage batteries must not be disposed of with normal household waste. Instead, they must be disposed of at designated battery collection points. Contact the management of your local waste collection company for advice on the required ways and types of re-processing, or other instructions.

### GENERAL INFORMATION

#### Modifications and repairs:

Unless authorized by Mactronic® in writing, any modifications and user attempts at home repairs will automatically void the warranty.

#### Mactronic® warranty:

Mactronic® provides a 5-year warranty on products, covering any manufactured defects in material and/or workmanship, and a 2-year warranty on rechargeable batteries. The warranty does not cover the product, rust, unauthorized modifications, improper storage, damage from falls, improper handling, corrosion from leaking batteries, and use of the product to its intended purpose.

### WARRANTY CARD

The warranty card can be downloaded at [www.mactronic.pl](http://www.mactronic.pl)

### USING AND HANDLING THE BATTERY

To reduce the risk of fire, electrocution or other bodily harm, carefully read the flashlight's operating manual.

- Always make sure the battery's polarity is correct.
- Remove the batteries if the flashlight is stored for extended time.
- Do not recharge alkaline batteries.
- Do not dispose of the batteries in fire.
- Keep the batteries out of reach of the children.
- Do not force the batteries open.
- Keep the flashlight away from UV radiation, humidity and chemical products.

## PL

Dziękujemy Państwu za wybór produktu firmy Mactronic®. Odpowiednia obsługa oraz konserwacja zapewnia wysoką trwałość i niezawodność. Prosimy o zapoznanie się z poniższą instrukcją i zachowanie jej na przyszłość, gdyż zawiera ona istotne informacje dotyczące bezpiecznej obsługi oraz użytkowania.

### UWAGA!

Wykorzystanie latarki do celów niezgodnych z jej przeznaczeniem nie jest zalecanym. Producent jednoznacznie wycofuje gwarancje w przypadku jej użycia niezgodnie z zalecanym przeznaczeniem.

### SKŁADANIE ZESTAWU

1. Otworzyć futerał, wyjąć maszt teleskopowy oraz reflektor następnie skrócić je ze sobą za pomocą pokręteł, dokręcając gałki zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
2. Skrzynię postawić pionowo, po czym reflektor mocno wsunąć dołą częśćią masztu w uchwyt znajdujący się na skrzyni.
3. Wyregulować wysokość teleskopowego masztu przy pomocy zacisków na maszcie.
4. Wpiąć wtyczkę reflektora w przynależne mu gniazdo zasilające i przekręcić w prawo nakrętkę do oporu.
5. Aby złożyć zestaw do transportu przeprowadzić powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

## STEROWANIE – ZMIANA TRYBÓW

Klawisz sterowania znajduje się na dolnej krawędzi głowicy. Kolejne kliknięcia przłączają tryby, przy czym odstęp pomiędzy naciśnięciami zmiany trybu musi być krótszy niż 5 s (jeśli powyżej 5 s to reflektor wyłączy się):

- Tryb 1 – 100%
- Tryb 2 – 75%
- Tryb 3 – 50%
- Tryb 4 – 10%
- Tryb 5 – 50% migający
- Tryb 6 – 4 × Red LED
- OFF

### UWAGA

TRYB BOOST uruchamiany jest poprzez naciśnięcie i przytrzymanie klawisza zmiany trybów przez 3 sekundy. Wyłączenie trybu BOOST następuje po kolejnym wciśnięciu klawisza zmiany trybów.

### POSTĘPOWANIE Z AKUMULATOREM

Akumulator jest tylko częściowo naładowany, przed pierwszym użyciem należy go całkowicie naładować załączoną ładowarką 230V AC. Zawsze po zakończonej pracy doładować akumulator (niezależnie jak długo zestaw był używany). Jest to gwarancja sprawności akumulatorów żelowych.

### PODŁĄCZANIE ŁADOWARKI ORAZ ŁADOWANIE

1. Ładować tylko przy otwartym wieku skrzyni.
1. Wyłączyć oświetlenie.
2. Wtyczkę przewodu ładowarki umieścić wgnieździe ładowającym i przekręcić w prawo nakrętkę do oporu.
3. Podłączyć ładowarkę do sieci, dioda umieszczona na zasilaczu zaświeci się: na czerwono – ładowanie, na zielono – ładowanie zakończone.
4. Odłączyć zasilacz od sieci a następnie przekręcić pierścienią w lewo i wysunąć wtyczkę z gniazda zasilającego.

### KONTROLA STANU AKTUALNEGO NAŁADOWANIA AKUMULATORA

Klawisz i kontrolka stanu naładowania znajdują się na walizce w rejonie uchwytu (pozycja pozioma). Należy nacisnąć i przytrzymać klawisz ok. 3-5 sekund.

- Wskazania:
- kolor niebieski - bieżące napięcie na akumulatorze podane w „V”.
- kolor zielony – 12.7V - 13.2V (ok. 80-100%),
- kolor pomarańczowy – 12.0V - 12.6V (ok. 20-80%),
- kolor czerwony – 11.2V - 11.9V (poniżej 20%).

### OSTRZEŻENIE

Upewnij się, że używasz oryginalnych części zaprojektowanych do latarki Mactronic®. Stosowanie części zamiennych wyprodukowanych przez innych producentów może wpłynąć na jakość i parametry produktu. Ładowne akumulatory używane w tym produkcie mogą podlegać ponownej przeróbce. Zgodnie z regulacją unijną WEEE nie wolno wyrzucać ogniu do śmieci lecz do specjalnych pojemników na baterie. Sprawdź w miejscowym zarządzie firmy wywożącej śmieci o sposobie i rodzaju ponownej przeróbki lub o innych dyspozycjach.

### INFORMACJE OGÓLNE

**Modifikacje i naprawy:**  
 Wszelkie modyfikacje i podejmowane przez użytkownika próby nieautoryzowanych napraw, na które firma Mactronic® nie wyraziła pisemnej zgody, powodują automatycznie unieważnienie gwarancji.

**Gwarancja firmy Mactronic®:**  
 Firma Mactronic® udziela 5-letniej gwarancji na produkty i 2-letniej gwarancji na akumula-

tory. Gwarancja ta obejmuje wszelkie wady fabryczne materiału i/lub wykonania. Gwarancja nie obejmuje wad będących wynikiem normalnego użytkowania, wystąpienia rdzy, wad powstałych wskutek nieuprawnionych modyfikacji, niewłaściwego przechowywania, uszkodzeń powstałych w wyniku upadków, niewłaściwego obchodzenia się z produktem, korozji spowodowanej przez wyciek z baterii lub akumulatorów bądź wad powstałych w wyniku użytkowania latarki w sposób niezgodny z jej przeznaczeniem.

### KARTA GWARANCYJNA

Karta Gwarancyjna do pobrania na stronie internetowej [www.mactronic.pl](http://www.mactronic.pl)

### OBŚLUGA I UŻYCIĘ BATERII/AKUMULATORA

Dla zredukowania ryzyka wywołania pożaru, porażenia prądem lub doznania obrażeń ciała, należy zapoznać się ze szczegółową instrukcją użytkowania latarki. Należy bezwzględnie przestrzegać biegunowości akumulatora/ baterii.

- W razie kontaktu ciała z żrącą substancją wyciekłą z ognia, należy natychmiast przemyć skórę czystą wodą i skontaktować się bezwzględnie z lekarzem.
- Wyjmij baterię z latarki w przypadku długotrwałego przechowywania.
- Nie ładuj baterii alkalicznych.
- Nie otwieraj baterii.
- Nie wrzucaj baterii jak i akumulatora do ognia.
- Pozostawiaj akumulator jak i baterie poza zasięgiem dzieci.
- Podczas długiego przechowywania latarki należy wyciągnąć z niej baterie. Przechowuj latarkę z dala od promieniowania UV, wilgoci oraz produktów chemicznych.

## DE

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Mactronic®-Produkt entschieden haben. Eine ordnungsgemäße Bedienung und Wartung gewährleistet eine hohe Lebensdauer und Zuverlässigkeit. Bitte lesen und befolgen Sie dieses Handbuch zum späteren Gebrauch, da es wichtige Informationen zum sicheren Betrieb und Nutzung enthält.

### HINWEIS

Bestimmungswidrige Nutzung der Taschenlampe wird nicht empfohlen. Der Hersteller nimmt die Garantie ausdrücklich zurück, wenn die Taschenlampe bestimmungswidrig benutzt wird.

### ZUSAMMENSTELLEN DES SATZES

1. Öffnen Sie das Gehäuse, entfernen Sie den Teleskopmast und den Strahler und setzen Sie diese mithilfe von Knöpfen zusammen, indem Sie die Knöpfe im Uhrzeigersinn drehen.
2. Stellen Sie die Box senkrecht auf und schieben Sie den unteren Teil des Masts fest in die Griffe, die sich auf der Box befinden.
3. Stellen Sie die Höhe des Teleskopmastes mit den Klemmen am Mast ein.
4. Stecken Sie den Strahlerstecker in die entsprechende Steckdose und drehen Sie die Mutter nach rechts bis zum Anschlag.
5. Um den Satz für den Transport vorzubereiten, nehmen Sie die obigen Schritte in umgekehrter Reihenfolge vor.

### STEUERUNG - WECHSEL DER MOD

Der Steuertaster befindet sich am oberen Rand des Kopfes. Nachfolgende Klicks schalten zwischen den Modi um, aber der Abstand zwischen den Drückvorgängen muss kürzer als 5 Sekunden sein (bei mehr als 5 Sekunden schaltet sich der Scheinwerfer aus):

- Modus 1 - 100%
- Modus 2 - 75%
- Modus 3 - 50%
- Modus 4 - 10%
- 5 - 50% Blinkmodus
- Modus 6 - 4 x Rote LED
- OFF

### HINWEIS

Der BOOST-MODUS wird aktiviert, indem die Moduswechseltaste 3 Sekunden lang gedrückt gehalten wird. Der Boost-Modus wird nach dem nächsten Drücken der Moduswechseltaste deaktiviert.

### HANDHABUNG DER BATTERIE

Der Akku ist nur teilweise geladen, vor dem ersten Gebrauch sollte er mit dem mitgelieferten 230V AC Ladegerät vollständig geladen werden. Laden Sie den Akku immer nach Gebrauch auf (unabhängig davon, wie lange Sie den Satz bereits verwendet haben). Dies ist eine Garantie für die Effizienz der Gelbatterien der Modelle: PFL0151-E. **ANSCHLIESSEN DES LADEGERÄTS UND LAUDUNG**

1. Laden Sie nur auf, wenn die Box geöffnet ist.
2. Schalten Sie die Beleuchtung aus.
3. Stecken Sie den Stecker des Ladekabels in die Ladebuchse und drehen Sie die Mutter nach rechts bis zum Anschlag.
4. Schließen Sie das Ladegerät an das Stromnetz an, die LED am Netzteil leuchtet auf: Rot - Laden, Grün - Ladevorgang abgeschlossen.
5. Ziehen Sie das Netzgerät vom Netz, drehen Sie dann den Ring nach links und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

### ÜBERPRÜFUNG DES AKTUELLEN AKKULADEZUSTANDES

Die Taste und die Ladestatusleuchte befinden sich am Gehäuse im Griffbereich (horizontale Position).

Halten Sie die Taste ca. 3-5 Sekunden lang gedrückt.

Hinweise:

- blau - aktuelle Batteriespannung in „V“ angeben,
- grün - 12.7V - 13.2V (ca. 80-100%),
- orange Farbe - 12.0V - 12.6V (ca. 20-80%),
- rot - 11.2V - 11.9V (unter 20%).

### VERSICHT!

Vergewissern Sie sich, dass Sie Originalteile für die Taschenlampe Mactronic® nutzen. Nutzung von Ersatzteilen anderer Hersteller kann die Qualität und die Parameter des Produktes beeinträchtigen. Die bei diesem Produkt benutzten aufladbaren Akkus können verwertet werden. Gemäß der EU-Verordnung über Elektro- und Elektronik-Altgeräte sind die verbrauchten Batterien in den dafür vorgesehenen Batteriebehältern zu entsorgen. Prüfen Sie die Hinweise zum Recycling oder andere Vorgaben bei der zuständigen Entsorgungsfirma.

### ALLGEMEINE INFORMATIONEN

**Modifikationen und Reparaturen:**  
 Sämtliche Modifikationen und Versuche des Nutzers Reparaturen auf eigene Faust vorzunehmen, denen Firma Mactronic® nicht zugestimmt hat, haben eine automatische Ungültigkeit des Garantiescheins zur Folge.

### Garantie der Mactronic®:

Mactronic® gewährt 5 Jahre Garantie auf Produkte und 2 Jahre Garantie auf Akkus. Die Garantie umfasst jegliche Werksfehler des Materials und/oder der Herstellung. Die Garantie gilt nicht im Fall von Fehlern, die aus der gewöhnlichen Nutzung resultieren, Rost und

TECHNICAL SPECIFICATION	
	Lead Acid 12V, 24 Ah
	100-240V AC HIGH - 8 h
	274 × 243 × 226 mm
	15,3 kg

LIGHT MODES	LIGHT OUTPUT	RUN TIME
<b>BOOST</b>	18 000 lm	1 h 45 min
<b>HIGH</b>	14 400 lm	2 h 22 min
<b>MEDIUM</b>	10 080 lm	2 h 37 min
<b>MEDIUM LOW</b>	7 200 lm	4 h 15 min
<b>LOW</b>	1 440 lm	23 h 15 min
<b>MEDIUM FLASHING</b>	7 200 lm	7 h 45 min
<b>RED LED STAND BY</b>	-	450 h

THE SET INCLUDES
1 × head, 1 × telescopic mast, 3 × diffuser, 230V AC charger, case

Fehlern, die wegen unberechtigter Modifikationen, unerlaubter Aufweberichtigungen entstanden sind, Beschädigungen infolge Herunterfallens, unsachgemäßer Behandlung des Produkts, Korrosion als Konsequenz des Batteriebwz. Akkulecks, oder auch Fehlern wegen eines bestimmungswidrigen Gebrauchs.

**FR**

Nous vous remercions de bien vouloir choisir l'ensemble des torches à vélo de la société Mactronic®. Le service et entretien convenables vous assureront la haute ténacité et efficacité. Veuillez bien reconnaître la notice ci-dessous et la conserver pour toujours puisqu'elle comprend les informations importantes concernant le service et utilisation sûres.

**IMPORTANT!**

L'utilisation de la torche pour les buts contraires à sa destination n'est pas recommandée. Le constructeur annule, sans équivoque, les garanties dans le cas de l'utilisation de celle-ci contraire à la destination recommandée.

**ASSEMBLAGE DU KIT**

Pour préparer la lampe à être utilisée, placez-la 1. Ouvrez la valise, retirez le mât télescopique et la lampe, et attachez-les ensemble avec les boutons ; tournez les boutons dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer.

2. Placez la caisse en position verticale, insérez fermement la partie inférieure du mât dans le support de la caisse.
3. Réglez la hauteur du mât à l'aide de ses pinces.

4. Branchez le câble de la lampe dans la prise dédiée ; tournez l'écrou vers la droite jusqu'à ce qu'il soit bien serré.

5. Pour démonter le kit pour le transport, effectuez les étapes en sens inverse.

**CONTRÔLE - SÉLECTION DU MODE**

Le bouton de contrôle est situé sur le bord inférieur de la tête de la lampe. Appuyez de nouveau sur le bouton pour faire défiler les modes de fonctionnement ; appuyez sur le bouton en moins de 5 secondes pour changer de mode à nouveau (si l'intervalle dépasse 5 secondes, la lampe s'éteindra):

Mode 1 – 100%
Mode 2 – 75%
Mode 3 – 50%
Mode 4 – 10%
Mode 5 – 50% clignotant
Mode 6 – 4 × LED rouge
OFF

**ATTENTION**

Le mode BOOST est activé en maintenant le bouton de mode enfoncé pendant 3 secondes. Appuyez de nouveau sur le bouton de mode pour désactiver le mode BOOST.

**MANIPULATION DE LA BATTERIE**

La batterie est partiellement chargée. Utilisez le chargeur 230V AC fourni pour charger complètement la batterie avant la première utilisation. Rechargez toujours la batterie après chaque utilisation (peu importe la durée d'utilisation du kit). Cela garantit que les batteries au gel de la lampe PFL0151-E fonctionneront correctement pendant longtemps.

**CONNEXION ET CHARGE DU CHARGEUR**

1. Éteignez la lampe.
2. Branchez le connecteur du chargeur dans la prise d'alimentation de la lampe et tournez à droite jusqu'à ce que le verrou de sécurité se verrouille.
3. Branchez le chargeur dans une prise secteur ; le voyant LED de l'alimentation s'allumera ;

rouge - pour indiquer que la charge est en cours
vert - pour indiquer que la charge est terminée
4. Débranchez l'alimentation secteur, tournez l'anneau de verrouillage et retirez le connecteur de la prise d'alimentation.

**VÉRIFICATION DU NIVEAU DE CHARGE DE LA BATTERIE**

Le bouton et l'indicateur de niveau de charge de la batterie sont situés près de la poignée de la valise (en position horizontale). Appuyez et maintenez le bouton enfoncé pendant 3 à 5 secondes.

Code de couleur:

bleu - tension actuelle de la batterie en V,
vert - 12.7V - 13.2V (env. 80-100%),
orange - 12.0V - 12.6V (env. 20-80%),
rouge - 11.2V - 11.9V (moins de 20%).

**PREAVIS**

Assurez que les pièces utilisées sont originales et conçues pour la torche Mactronic®. L'application des pièces de rechange produites par d'autres fabricants peut influencer la qualité et caractéristiques du produit. Les accumulateurs chargeables utilisés dans ce produit peuvent être refaits de nouveau. Conformément aux règlements communautaires WEEE, les accumulateurs ne peuvent pas être rejetés dans les poubelles, ceux-ci étant mis dans les capacités spéciales destinées pour les batteries. Vérifier dans la direction de la société locale transportant les ordures quel est le mode et type de recyclage ou bien, quelles en sont des autres dispositions.

**GENERALITES**

**Modifications et réparations:**

Tous modification et essais des mises à l'état à domicile faits par l'utilisateur, pour lesquels la société Mactronic® n'a pas donné son accord par écrit, font annuler, automatiquement, la garantie.

**Garantie de la société Mactronic®:**

La société Mactronic® offre une garantie de 5 ans sur les produits et une garantie de 2 ans sur les batteries. Cette garantie couvre tous les défauts de matériaux et/ou de fabrication. La garantie n'inclut pas les défauts résultant d'une utilisation normale, l'apparition de la rouille, les défauts dus à des modifications non autorisées, un stockage inapproprié, des dommages résultant de chutes, une manipulation incorrecte du produit, la corrosion due à des fuites de piles ou d'accumulateurs, ou des défauts résultant d'une utilisation de la lampe de poche de manière incompatible avec son usage prévu.

**FICHE DE GARANTIE**

Fiche de garantie à prélever sur le site www.mactronic.pl.

**UTILISATION ET MANIPULATION DE BATTERIES/ACCUMULATEURS**

Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure corporelle, il est nécessaire de se familiariser avec le manuel d'utilisation détaillé de la lampe torche. Il est absolument essentiel de respecter la polarité de la batterie/accumulateur.

• En cas de contact de la peau avec une substance corrosive qui a fui de la cellule, il faut immédiatement rincer à l'eau claire et contacter sans délai un médecin.

• Retirez la batterie de la lampe torche en cas de stockage prolongé.

• Ne chargez pas les piles alcalines.

• N'ouvrez pas les batteries.

• Ne jetez pas les batteries ou les accumulateurs au feu.

• Gardez les accumulateurs et les batteries hors de portée des enfants.
• Lors du stockage prolongé de la lampe torche, retirez les batteries. Stockez la lampe torche loin des rayonnements UV, de l'humidité et des produits chimiques.

**ES**

Gracias por elegir un producto de Mactronic®. Un manejo y mantenimiento adecuados aseguran una alta durabilidad y fiabilidad. Por favor, familiarícese con las siguientes instrucciones y guárdelas para el futuro, ya que contienen información importante sobre el manejo seguro y el uso del producto

**¡ATENCIÓN!**

El uso de la linterna para propósitos que no están de acuerdo con su finalidad no es recomendable. El fabricante retira claramente la garantía en caso de su uso contrario a la finalidad recomendada.

**MONTAJE DEL EQUIPO**

1. Abra la caja, retire el mástil telescópico y la luz, y únalos usando las perillas; gire las perillas en el sentido de las agujas del reloj para apretar.

2. Coloque la caja en posición vertical, deslice firmemente la parte inferior del mástil en el soporte de la caja.

3. Ajuste la altura del mástil usando sus abrazaderas.

4. Conecte el cable de la luz en el enchufe dedicado; gire la tuerca hacia la derecha hasta que quede ajustada.

5. Para desmontar el equipo para el transporte, realice los pasos en orden inverso.

**CONTROL - SELECCIÓN DE MODOS**

El interruptor de control se encuentra en el borde inferior de la cabeza de la lámpara. Presione el interruptor nuevamente para alternar entre los modos de funcionamiento; presione el interruptor en menos de 5 segundos para cambiar el modo nuevamente (si el intervalo excede los 5 segundos, la luz se desactivará):

Modo 1 – 100%
Modo 2 – 75%
Modo 3 – 50%
Modo 4 – 10%
Modo 5 – 50% intermitente
Modo 6 – 4 × LED Rojo
OFF

**PRECAUCIÓN**

El modo BOOST se activa presionando y manteniendo presionado el interruptor de modo durante 3 segundos. Presione el interruptor de modo nuevamente para desactivar el modo BOOST.

**MANEJO DE LA BATERÍA**

La batería está parcialmente cargada. Use el cargador de 230V AC suministrado para cargar completamente la batería antes del primer uso. Siempre recargue la batería después de usarla (independientemente del tiempo de operación del equipo). Esto garantiza que las baterías de gel de la luminaria PFL0151-E funcionen correctamente durante mucho tiempo.

**CONNEXIÓN Y CARGA DEL CARGADOR**

1. Apague la luminaria.
2. Conecte el enchufe del cargador en el conector de alimentación de la luminaria y gire hacia la derecha hasta que el seguro haga clic.
3. Enchufe el cargador a la red eléctrica; el LED de la fuente de alimentación se encenderá:

rojo - para indicar que está cargando,
verde - para indicar que la carga está completa.

4. Desenchufe la fuente de alimentación de la red, gire el anillo de seguridad y retire el conector del enchufe de alimentación.

**VERIFICACIÓN DEL NIVEL DE CARGA DE LA BATERÍA**

El interruptor y el indicador del nivel de carga de la batería están ubicados cerca del asa de la caja (en posición horizontal). Presione y mantenga presionado el interruptor durante 3-5 segundos.

Código de colores:

azul - voltaje actual de la batería en V,
verde - 12.7V - 13.2V (aprox. 80-100%),
naranja - 12.0V - 12.6V (aprox. 20-80%),
rojo - 11.2V - 11.9V (menos del 20%).

**ADVERTENCIA**

Asegúrese de usar piezas originales diseñadas para la linterna Mactronic®. El uso de repuestos fabricados por otros productores puede afectar la calidad y las características del producto. Las baterías recargables utilizadas en este producto pueden ser sujetas a reciclaje. De acuerdo con la regulación europea WEEE, no se deben desechar las células en la basura, sino en contenedores especiales para baterías. Consulte con la administración local de residuos sobre cómo y dónde reciclarlas o sobre otras disposiciones.

**INFORMACIÓN GENERAL**

Cualquier modificación o intento de reparación no autorizada por el usuario, para la cual la empresa Mactronic® no haya otorgado consentimiento escrito, resultará en la anulación automática de la garantía.

**Garantía de Mactronic®:**

La empresa Mactronic® ofrece una garantía de 5 años en los productos y una garantía de 2 años en las baterías. Esta garantía cubre cualquier defecto de fabricación en material y/o mano de obra. La garantía no cubre defectos resultantes de la utilización normal, oxidación, defectos resultantes de modificaciones no autorizadas, almacenamiento inadecuado, daños resultantes de caídas, manipulación inadecuada, corrosión causada por fugas de pilas o acumuladores, o defectos resultantes del uso de la linterna en un de manera inconsistente con su uso previsto.

**TARJETA DE GARANTÍA**

Tarjeta de Garantía disponible para descargar en el sitio web www.mactronic.pl

**MANEJO Y USO DE BATERÍAS/ACCUMULADORES**

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones corporales, es importante familiarizarse con las instrucciones detalladas de uso de la linterna. Se debe respetar estrictamente la polaridad de la batería/acumulador.

- En caso de contacto del cuerpo con una sustancia corrosiva que haya salido de la batería, lave inmediatamente la piel con agua limpia y busque atención médica de inmediato.
- Retire la batería de la linterna si va a ser almacenada durante un largo período.
- No cargue baterías alcalinas.
- No abra la batería.
- No arroje baterías ni acumuladores al fuego.
- Mantenga los acumuladores y las baterías fuera del alcance de los niños.
- Al guardar la linterna durante un largo período, retire las baterías. Guarde la linterna lejos de la radiación UV, la humedad y los productos químicos.

**UA**

Джуємо, що Ви вибрали продукт фірми Mactronic.

Правильно експлуатувати та технічне обслуговування дозволять забезпечити тривалу роботу та надійність. Будь ласка, ознайомтеся з наведеною нижче інструкцією та збережіть її для подальшого використання, оскільки вона містить важливу інформацію щодо безпечного використання та дгляду за пристроєм.

**УВАГА!**

Не рекомендується використовувати ліхтарик не за призначенням. Виробник відкидає гарантію, якщо пристрій використовується не за призначенням.

**ЗБІРКА КОМПЛЕКТУ**

1. Відкрийте кейс, витягніть телескопічну соглу та лампу, і з'єднайте їх за допомогою ручок; поверніть ручки за годинниковою стрілкою, щоб затягнути.
2. Поставте ящик вертикально, вставте нижню частину соггли у тримач на ящику.
3. Відрегулюйте висоту соггли за допомогою затискачів.

4. Підключіть кабель лампи до відповідного роз'єму; поверніть гайку вправо до затягування.
5. Для розбирання комплекту для транспортування виконайте кроки в зворотному порядку.

**КЕРУВАННЯ - ВИБІР РЕЖИМУ**

Перемикач керування розташований на нижньому краю головки лампи. Натисніть перемикач ще раз, щоб перемикати режими роботи; натисніть перемикач за менш ніж 5 секунд, щоб змінити режим знову (якщо інтервал перевищує 5 секунд, лампа вимкнеться):

Режим 1 – 100%
Режим 2 – 75%
Режим 3 – 50%
Режим 4 – 10%
Режим 5 – 50% миготливий
Режим 6 – 4 × Червоний LED
OFF

**УВАГА**

Режим BOOST активується шляхом натискання та утримання перемикача режиму протягом 3 секунд. Натисніть перемикач режиму знову, щоб деактивувати режим BOOST.

**РОБОТА З АКУМУЛЯТОРОМ**

Акумулятор частково заряджений. Використовуйте зарядний пристрій 230V AC, що входить в комплект, щоб повністю зарядити акумулятор перед першим використанням. Завжди заряджайте акумулятор після використання (незалежно від часу роботи комплекту). Це гарантує правильну роботу гелевих акумуляторів у світильнику PFL0151-E протягом тривалого часу.

**ПІДКЛЮЧЕННЯ І ЗАРЯДКА ЗАРЯДНОГО ПРИСТРОЮ**

1. Вимкніть світильник.
2. Підключіть зарядний пристрій до роз'єму живлення на світильнику та поверніть вправо, поки замок не клацне.
3. Підключіть зарядний пристрій до електромережі; індикатор на джерелі живлення засвітиться: червоний - для вказівки, що зарядка триває зелений - для вказівки, що зарядка завершена
4. Відключіть живлення від електромережі, поверніть кільце блокування та витягніть роз'єм із роз'єму живлення.

**ПЕРЕВІРКА РІВНЯ ЗАРЯДУ АКУМУЛЯТОРА**

Перемикач і індикатор рівня заряду акумулятора розташовані біля ручки кейса (у горизонтальному положенні). Натисніть і утримуйте перемикач протягом 3-5 секунд.

Кольоровий код:

синій - фактична напруга акумулятора в В,
зелений - 12.7V - 13.2V (прибл. 80-100%),
оранжевий - 12.0V - 12.6V (прибл. 20-80%),
червоний - 11.2V - 11.9V (менше 20%).

**УВАГА!**

Переконайтеся, що ви використовуєте оригінальні деталі, призначені для вашого пальника Mac-tronic®. Використання запасних частин інших виробників може вплинути на якість і продуктивність виробу. Акумуляторні батареї, що використовуються в цьому виробі, можуть підлягати переробці. Відповідно до правил ЄС щодо відходів електричного та електронного обладнання (WEEE), елементи живлення слід викидати не разом зі сміттям, а в спеціальні контейнери для батарейок. Проконсультуйтеся з місцевою компанією з переробки відходів щодо методу та типу переробки або іншої утилізації.

**ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ**

**Модифікації та ремонт:**

Будьякі модифікації або спроби неавторизованого ремонту користувачем без письмового дозволу фірми Mactronic® призведуть до автоматичного припинення дії гарантії.

**Гарантія фірми Mactronic®:**

Фірма Mactronic® надає 5-річну гарантію на продукти та 2-річну гарантію на акумулятори. Ця гарантія розповсюджується на будь-які заводські дефекти матеріалів та/або виробництва. Гарантія не розповсюджується на дефекти, що виникли в результаті нормального використання, появу іржі, на дефекти, спричинені самовільними модифікаціями, неналежним зберіганням, пошкодженням, спричиненим падінням, неналежним поводженням, корозією, спричиненою витоком з батарейок або акумуляторів, а також на дефекти, спричинені використанням ліхтарика у спосіб, що не відповідає його цільовому призначенню.

**ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН**

Гарантійний талон можна завантажити з веб-сайту www.mactronic.pl

**ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ БАТАРЕЙОК/АКУМУЛЯТОРА**

Для зменшення ризику виникнення пожежі, ураження електричним струмом або отримання травм, будь ласка, ознайомтеся з детальною інструкцією з використання ліхтарика. Необхідно дотримуватися полярності підключення акумулятора/батарей.

- У разі контакту тіла з іdkною рідиною, що витікає з корпусу, слід одразу ж промити шкіру чистою водою і негайно звернутися до лікаря.
- У разі довготривалого зберігання вийміть батарейку з ліхтарика.
- Не заряджайте лужні батарейки.
- Не розкривайте батарею.
- Не кидайте батарею або акумулятор у вогонь.
- Зберігайте акумулятор, а також батарейки в недоступному для дітей місці.
- При зберіганні ліхтарика протягом довгого часу вийміть з нього батарейки. Зберігайте ліхтарик подалі від ультрафіолетового випромінювання, вологи та хімічних продуктів.



**ISO 9001: 2015**

**AQAP 2110:2016**

Мaded in PRC for Mactronic® Group Sp. z o.o. ul. Stargardzka 4, 54-156 Wrocław, Poland
©2025 Mactronic® **mactronic.pl**